

國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

○ 心得報告

姓名	吳 衡	學號	
性別	男	就讀本校系所	國農企學程四年級
研修學校	荷蘭意爾瑞思應用科技大學	研修系所(學程)	國際馬產業管理
研修學校獎學金補助經費	無	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	無
實際花費金額 (新台幣)	學費：0 元 學雜費：約 3,400 元(100 歐) 住宿費：約 65,450 元(每月 385 歐*5 個月) 生活費：約 230,000 元(6,800 歐) 來回飛機票：56,260 元 合計：約 355,110 元		
國外修讀學分數	34ECTS	薦送學校採認學分數	尚未公布
實際出國日期	2023/08/26	實際返國日期	2024/02/04

心得內容(1000-1500 字，請附照片 1~3 張)

1、緣起

在學校就讀國農企學程，全英文的環境下加上班上有許多外國同學，讓我萌生了想透過交換學生的機會，去認識這個世界認識更多文化。也因為大二的暑假，在馬場體驗打工換宿，並且意外發現荷蘭的合作學校有馬產業相關的專業，因此亦不容辭地申請交換學生，讓興趣與夢想結合。而為什麼來荷蘭呢？這也是來歐洲後最常被問的問題，除了有馬產業相關的知識可以學習外，也是為了增進自己英文的實力，荷蘭總體的英文水平非常高，非常適合對想練習英文的人來讀書生活。

2、研修學校簡介

荷蘭的大學主要分為兩類：研究類大學(universiteit, U 類大學)和應用類大學(hogeschool, H 類大學，翻譯為應用科技大學)，Hogeschool 較注重培養未來工作的實用能力，而不是學術上的追求。我所就讀的意爾瑞思應用科技大學為 H 類大學之一，學校為一所農業類大學，從植物、動物到食物經濟等領域都有，我所就讀的是 International Equine Business Management 的課程，同學皆來自歐洲各地，課程為對馬產業有興趣的學生提供進一步的商業課程訓練。

3、國外研修之課程學習(課內)

在這學期總修了 34ECTS 個學分，學校安排課程(非自行選課)，每個星期課表教室不固定，分成三個 Module 在進行，分別是 Applied Equine Research (HAER), International Business and strategy (HIBS)和 Personal development，每一個 Module 底下又會細分 3 個課程，像是第一個 Module 是應用馬研究，包括了寫論文、學習統計學與馬匹福利、馬匹行為等等。第二個 Module 是國際商業策略，課程目標是培養在馬相關產業的商業顧問，也因此除了在教室內學習大量商業知識，像是分析公司，基本統計財金知識等等，也與德國學校合作，規劃一系列課程，參訪德國與荷蘭特色知名馬場，並且兩校同學合作寫出一份完整的商業分析與建議報告，並在年末報告。第三個 Module 是個人能力發展，除了有面試相關的課程，也會有每周的導師時間，關心全班同學在荷蘭生活的所有事情。其中還有實習課程學習，目的是陪養個人能力的提升，像是學校有國際周的活動，學校指派我和同學籌辦大小事情，並在期末提交報告，描述個人能力上的進步。在這學期，每周一

到五都有課程，學習得非常充實。

上課的氛圍

班上全部是來自各國的同學，老師們都為荷蘭人，上課時老師們與同學們互動頻繁，非常歡樂。同學們三不五時就會提出自己的想法並提問，不論是奇怪的問題或者自己沒注意到地方，都會馬上提問，老師也很樂意回答，老師也會時不時的對大家提問。老師曾經問我怎麼這麼安靜，因為相比之下，我提問次數非常少，感受到歐亞教育氛圍的差異，感覺在這種輕鬆且友善提問的氛圍中學習，對學習非常有幫助，不懂就問的學習模式，吸收知識的效率非常高。

4、 國外研修之生活學習(課外)

抵達荷蘭後，需要辦理多項手續，例如市政廳註冊、保險、領居留卡、手機門號網路、銀行帳戶、火車訂閱等等，許多地方必須自己上網慢慢研究、翻譯荷蘭文，或者問同學國際處如何處理，許多事情不管是跟市政廳、公司或者學校，都是必須寫郵件一封一封的詢問或者電話詢問，也因此慢慢地培養自己處理問題的能力。還有，去看了牙科，因為保險不包含牙科，因此花了一大筆錢，奉勸大家在台灣就把牙齒處理好再出國。

學校位處非常鄉村，生活中完全沒有台灣人，也非常少亞洲人，雖然荷蘭的英文普及率在非英文國家中排名第一，但離開學校的所有事情必定是荷蘭文，從交通的廣播告示，到超市標示與當地人交流，大家都會默認你會講荷蘭文，因此荷蘭文也有被動地提升。但在與同學老師乃至所有的荷蘭人交流，都可以使用英文流利交流，對我來說第一次在全英文環境下生活，除了語言上的進步，勇氣也提升不少。

荷蘭物價普遍較高，在外面餐廳、餐館吃飯所費不貲，加上學校離市區甚遠，因此住在宿舍的國際學生們必須天天料理三餐，從網路學習如何料理不熟悉的麵食馬鈴薯等等。食材的部分，主要是去離學校騎腳踏車 15 分鐘路程的 Albert Heijn 和 Lidl 購買，前者就是荷蘭最普及的生鮮超市，後這更像量販店，價格較低，物美價廉。

荷蘭人大部分都很友善和親切，但不太熱情，與普遍南方人性格較不同，有人形容住在荷蘭容易抑鬱，由於冬季日照短，陰雨的日子特別多，因此須多加留意自身心理狀況，適當安排出遊或者找同學老師聊聊。歐洲普遍有打招呼的習慣。在歐洲走在路上、在商店、餐廳等等，乃至宿舍走廊，學校上課，只要會接觸人的地方，大家都會打招呼，並且眼神對視，而不像是在台灣可能至多就點頭致意。

5、 研修之具體效益(請條列式列舉)

- 提升解決問題之能力和膽量：出門在異鄉中，更多時候只有自己才能真正解決，主動尋找解決方式很重要。但前提是，不能害怕到退縮，就是硬著頭皮也要面對。
- 時間管理：學習調適課堂和課外生活間的平衡。
- 外語能力：除了用英語口語表達自己想法外，在課堂作業裡，也學習如何用正式英語撰寫學術論文。
- 跨文化體驗：在不同的文化環境中學習，增加對世界的了解。
- 文化多樣性的理解：透過與不同文化背景的人互動，更深刻地理解文化多樣性。



▲與班上同學的馬匹們合照



▲與德國學校合作上課



▲HIBS 報告日

* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw